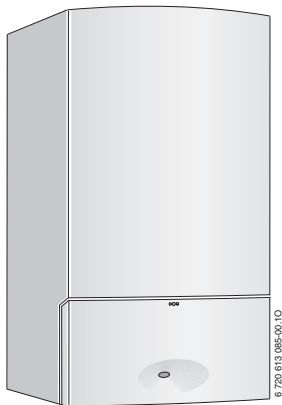


Kezelési útmutató

Gáz falikazán

CERACLASSCOMFORT



ZWE 24-5 MFA ...

ZWE 28-5 MFA ...

ZWE 24-5 MFK ...

6 720 614 520 HU (2007/06) OSW

 **JUNKERS**
Bosch Csoport

Kedves Ügyfelünk!

Meleg egy életen át - ez a mottó nálunk már hagyomány. A meleg az ember egyik alapvető igénye. Meleg nélkül nem érezzük jól magunkat, és csak a meleg képes egy házat kellemes otthonná varázsolni. Épp ezért a Junkers több mint 100 éve kínál megoldásokat a hő, melegvíz és helyiségklíma kapcsán felmerülő legkülönbözőbb vásárlói igényekre.

Ön kiváló minőségű Junkers termék megvásárlása mellett döntött, jó választás. Termékeink a legmodernebb technológiákkal működnek, energiatakarékosak és csendesek - így gond nélkül élvezheti a meleget.

Ha mégis probléma adódna a Junkers termékkel, kérjük, forduljon Junkers szerelőjéhez. Szívesen segít. A szerelő nem elérhető? Ebben az esetben rendelkezésre áll vevőszolgálatunk. A részleteket megtalálja a hátoldalon.

Új Junkers termékéhez minden jót kívánunk.

Az Ön Junkers csapata

Tartalomjegyzék

1	Biztonsági utasítások és a szimbólumok magyarázata	4
1.1	Biztonsági utasítások	4
1.2	A szimbólumok magyarázata	6
2	A takaró fedél kinyitása	7
3	Kezelőszervek áttekintése	8
4	Üzembe helyezés	10
5	A kezelőszervek használata	14
5.1	A készülék be- és kikapcsolása	15
5.2	A fűtés bekapcsolása	16
5.3	Fűtésszabályozás	18
5.4	Melegvíz hőmérsékletének beállítása	19
5.4.1	Melegvíz hőmérséklet	19
5.4.2	Melegvízmennyiség/-hőmérséklet	20
5.5	Nyári üzemmód állás (nincs fűtés, csak melegvíz termelés)	22
5.6	Fagyvédelem	23
5.7	Billentyűzár	24
5.8	Szabadság üzemmód	25
5.9	Üzemzavarok	25
5.10	Szivattyú beragadás elleni védelem	26
5.11	Füstgáz figyelés ellenőrzése (csak MFK)	26
5.12	A kijelző jelzése	27
6	Tippek az energiatakarékossághoz	28
7	Általános tudnivalók	30
8	Rövid kezelési utasítás	32

1 Biztonsági utasítások és a szimbólumok magyarázata

1.1 Biztonsági utasítások

Gázzag esetén

- ▶ Zárja el a gázcsapot (→ 10. oldal).
- ▶ Nyissa ki az ablakokat.
- ▶ Ne használjon elektromos kapcsolókat.
- ▶ A nyílt lángokat oltsa el.
- ▶ **A helyiségen kívülről értesítse** a gázszolgáltatót és jelezze a hibát egy a Junkers által feljogosított márkaszerviznek.

Füstgáz észlelése esetén

- ▶ Kapcsolja ki a készüléket (→ 15. oldal).
- ▶ Nyissa ki az ablakokat és az ajtókat.
- ▶ Jelezze a hibát egy a Junkers által feljogosított márkaszerviznek.

Felszerelés, átszerelés

- ▶ A készüléket csak arra jogosult márkaszerviz helyezheti üzembe vagy szerelheti át.
- ▶ Ne változtassa meg a füstgázelvező részeket.
- ▶ Ha **a készülék működése a helyiség levegőjétől függ**: Az ajtók, ablakok és falak levegőztető- és légtelenítő nyílásait ne zárja el és ne is szűkítse le. Ha olyan ablakokat építenek be, amelyeknek hézagait eltömítették, gondoskodjon az égéshez szükséges levegő bejutásáról.

Ellenőrzés/karbantartás

- ▶ **Javaslat ügyfeleink számára**: Kössön szerződést ellenőrzésre/karbantartásra éves ellenőrzéssel és az esetleges igény szerint felmerülő karbantartás elvégzésére minősített szakszervizzel.
- ▶ Az üzemeltető felelős a fűtési rendszer biztonságáért és a környezetvédelmi határértékek betartásáért.
- ▶ Csak eredeti gyári alkatrészeket használjon.

Robbanékony és gyúlékony anyagok

- ▶ Gyúlékony anyagokat (papír, hígító, festékek, stb.) ne használjon vagy tároljon a készülék közelében.

Az égéshez szükséges levegő/Helyiséglevegő

- ▶ Az égéshez szükséges levegőt/helyiséglevegőt ne szennyezze agresszív anyagokkal (pl. halogén-szénhidrogénnel, melyek klór vagy fluorkötéseket tartalmaznak). Így elkerülheti a készülék korróziós tönkremenetelét.

1.2 A szimbólumok magyarázata



A szövegben a biztonsági utasításokat figyelmeztető háromszöggel és szürke alnyomattal jelöltük meg.

Jelzőszavak mutatják a károk csökkentése érdekében szükséges utasítások be nem tartásának következtében fellépő veszély fokozatait.

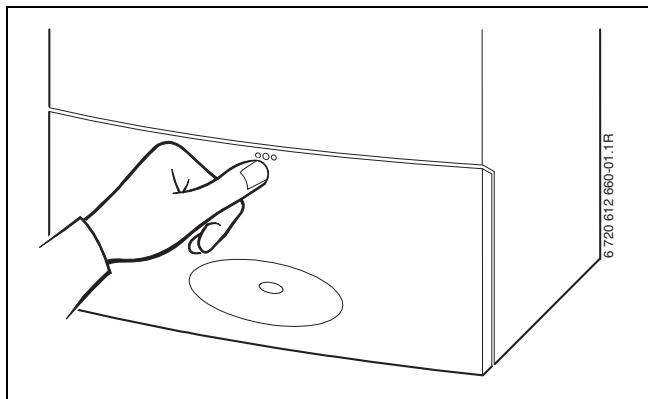
- A **Vigyázat** szó azt jelenti, hogy kisebb anyagi kár keletkezhet.
- A **Figyelem** szó azt jelenti, hogy enyhébb személyi sérülések vagy súlyos anyagi kár veszélye forog fenn.
- A **Veszély** szó azt jelenti, hogy súlyos személyi sérülésekre, különösen súlyos esetekben akár életveszélyre is számítani kell



A szövegben az **utasításokat** az itt látható szimbólumokkal jelöltük meg. Ezeket a szimbólumokat a szövegben egy vízszintes vonal alatt vagy felett helyeztük el.

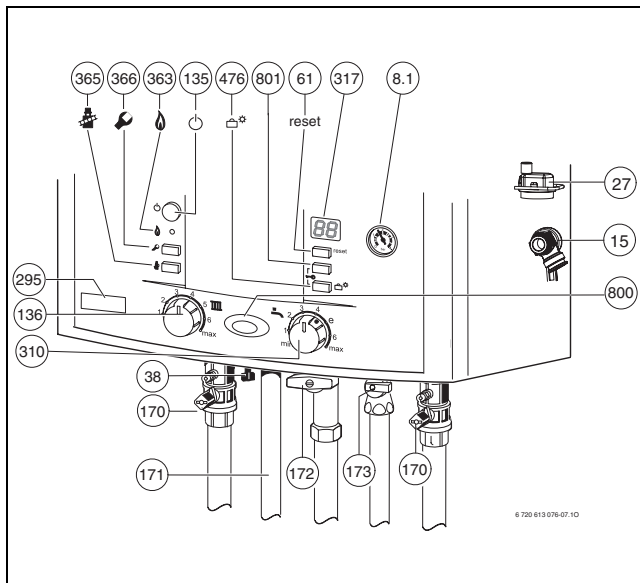
Az utasítások olyan esetekre is fontos információkkal szolgálnak, mikor az emberi élet vagy a készülékek műszaki állapota nincs veszélyben.

2 A takaró fedél kinyitása



1. ábra

3 Kezelőszervek áttekintése



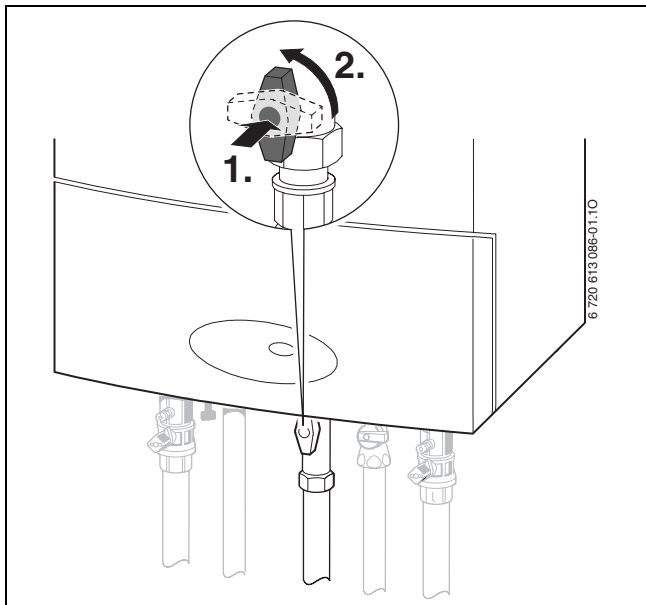
2. ábra

- 8.1** Manométer
- 15** Biztonsági szelep (fűtési kör)
- 27** Automatikus légtelenítő
- 38** Utántöltő berendezés
- 61** Reset nyomógomb
- 135** BE/KI nyomógomb
- 136** A fűtési előremenő hőmérséklet beállító gombja
- 170** Karbantartó csapok az előremenő és a visszatérő vezetékben
- 171** Használati melegvíz
- 172** Gázcsap (zárva)
- 173** Hidegvíz elzárószelep
- 295** Készüléktípus-felirat
- 310** Használati melegvíz hőmérséklet szabályozó
- 317** Többfunkciós kijelző
- 363** Égőműködést jelző LED
- 365** Kéményseprő gomb
- 366** Szervíz gomb
- 476** Szabadság nyomógomb, szervíz funkciók „lelfelé“
- 800** Üzemelés lámpa
- 801** „Felfelé“ szervíz funkciók nyomógomb

4 Üzembe helyezés

Gázcsap megnyitása

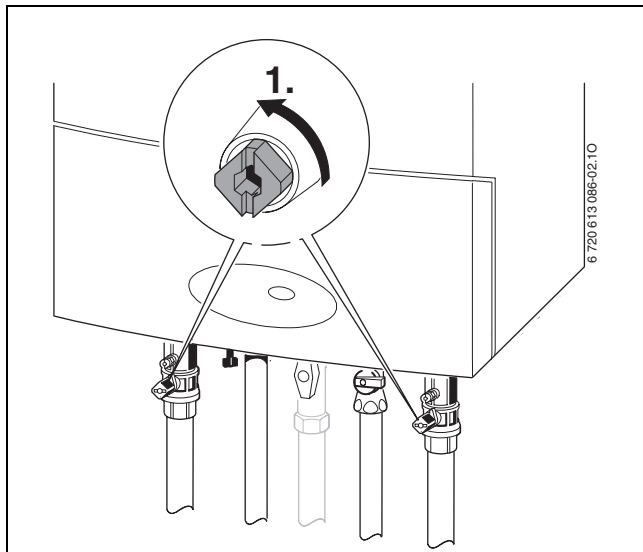
- ▶ Nyomja meg a csap karját, és forgassa ütközésig balra (ha a kar az áramlás irányába mutat = a csap nyitva van).



3. ábra

Csapok megnyitása

- ▶ A kulcs segítségével fordítsa el a négyélű rudat, amíg a rovátka a folyási irányba nem mutat (ld. kis ábra).
Rovátka folyásirányra merőleges = zárva.



4. ábra

A fűtővíz nyomásának ellenőrzése



Utántöltő berendezés nélküli készülékek esetén:

Az utántöltés előtt töltsen meg a tömlőt vízzel. Így elkerülheti, hogy levegő jusson a fűtővízbe.

Beépített utántöltő berendezéssel rendelkező készülékek esetén: Az utántöltő berendezés a készülék alatt található, a fűtési előremenő csatlakozás és a melegvíz-csatlakozás között (38-as pozíció).

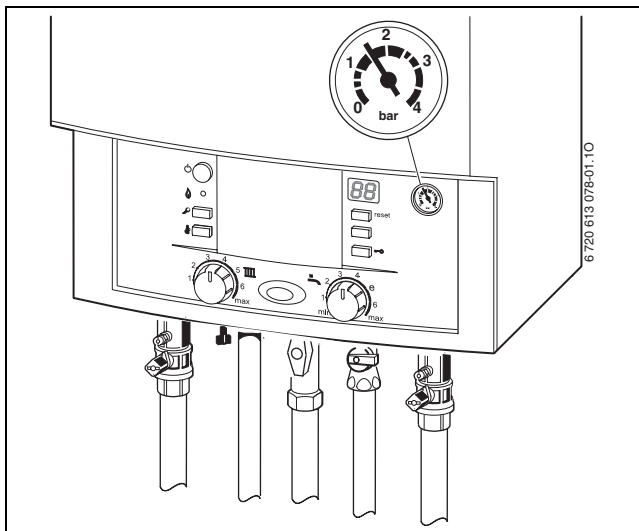
- ▶ A manométer mutatójának (8.1) 1 bar és 2 bar nyomásértékek között kell állnia.
- ▶ Ha a mutató az 1 bar értéket nem éri el (a készülék hideg állapotában), akkor töltsön még vizet a fűtési rendszerbe egészen addig, amíg a mutató ismét 1 bar és 2 bar értékek közé nem kerül.



Vigyázat: A készülék megsérülhet.

- ▶ Az utántöltést csak hideg készüléken végezze.
- ▶ Ha nagyobb beállítási értékre lenne szükség, azt csak szakember adhatja meg.

- ▶ **Max. nyomás** 3 bar, amit a fűtővíz legmagasabb hőmérsékleténél sem szabad túllépni (a biztonsági szelep (15) nyit).



5. ábra

5 A kezelőszervek használata

Ez a kezelési útmutató csak a készülékre vonatkozik.

Az alkalmazott fűtés szabályozótól függően néhány funkció kezelése eltérő.

Fűtés szabályozó következő lehetőségeihez található alkalmazás:

- Beépített időjárásvezérelt szabályzó a készülékben. Ebből adódik a készüléken lévő kezelőelemek kiterjesztése.
- Külső szerelésű időjárásvezérelt szabályzó.
- Helyiség-hőmérséklet szabályzó
- mindenkor távszabályozóval kombinálva.

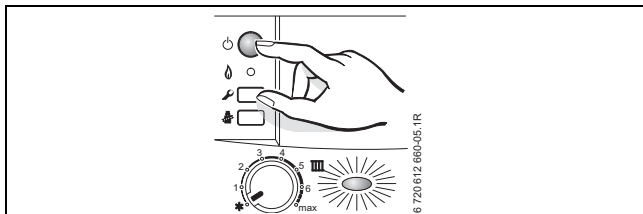


Tartsa be az alkalmazott fűtés szabályozó kezelési útmutatóját.

5.1 A készülék be- és kikapcsolása

Bekapcsolás

- ▶ A készüléket a Be/Ki gombbal kapcsolhatja be. Az üzemelés lámpa kéken világít és a kijelzőn a fűtővíz előremenő hőmérséklete látszik.



6. ábra

Kikapcsolás

- ▶ A készüléket a Be/Ki gombbal kapcsolja ki. Az üzemelés lámpa kialszik.
- ▶ A készülék hosszabb idejű üzemén kívül helyezése esetén: Ügyeljen a fagyvédelemre (→ 5.6. fejezet).

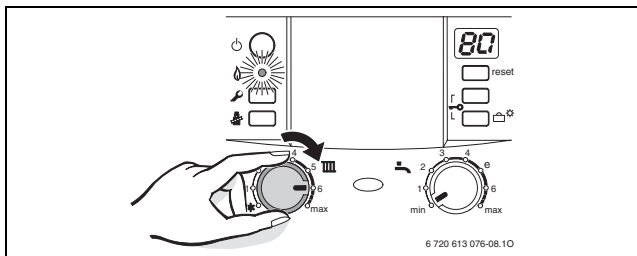
5.2 A fűtés bekapcsolása

Az előremenő hőmérséklet 45 °C és 82 °C között állítható be.



Padlófűtés esetén vegye figyelembe a maximális megengedett előremenő hőmérsékletet.

- ▶ A maximális előremenő hőmérsékletet az előremenő hőmérséklet szabályozóval **III** igazítsa a fűtés rendszerhez:
 - Padlófűtés pl. **2.** állás (kb. 50 °C)
 - Alacsony hőmérsékletű fűtés: **5.** állás (kb. 73 °C)
 - Fűtés előremenő hőmérsékletek 82 °C-ig: **max.** állás



7. ábra

Ha üzemel az égő az ellenőrző lámpa **zölden** világít.

Pozíció	Előremenő hőmérséklet
1	kb. 45 °C
2	kb. 50 °C
3	kb. 58 °C
4	kb. 65 °C
5	kb. 73 °C
6	kb. 80 °C
max	kb. 82 °C

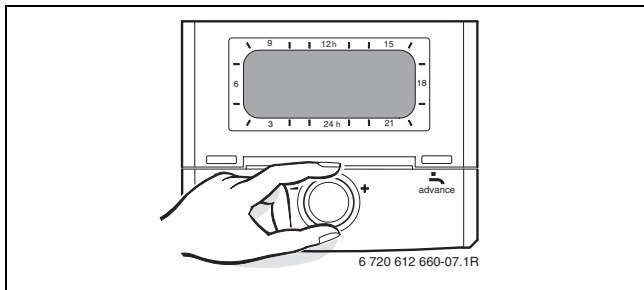
1. tábl.

5.3 Fűtésszabályozás



Vegye figyelembe az alkalmazott fűtésszabályozó kezelési utasítását. Abban megtalálja,


- ▶ Hogyan állíthatja be a fűtésgörbét időjárás vezérelt szabályozónál,
 - ▶ hogyan állíthatja be a helyiség hőmérsékletét,
 - ▶ hogyan fűthet gazdaságosan és energiatakarékosan.
-



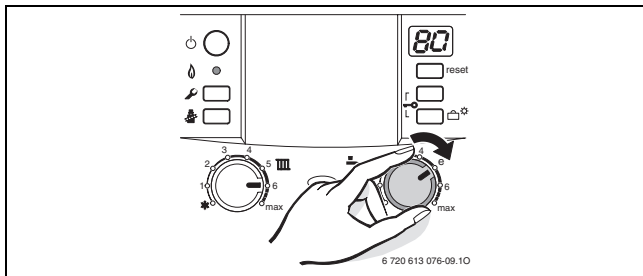
8. ábra

5.4 Melegvíz hőmérsékletének beállítása


5.4.1 Melegvíz hőmérséklet

- ▶ Használati melegvizet állítsa be a  használati melegvíz hőmérséklet szabályozón.

A kijelző az előremenő hőmérsékletet mutatja.



9. ábra

 használati melegvíz hőmérséklet szabályozó	Melegvíz-hőmérséklet
min - 1	kb. 40 °C
2	kb. 45 °C
3	kb. 49 °C
4	kb. 52 °C
e	kb. 56 °C
6 - max	kb. 60 °C

2. tábl.

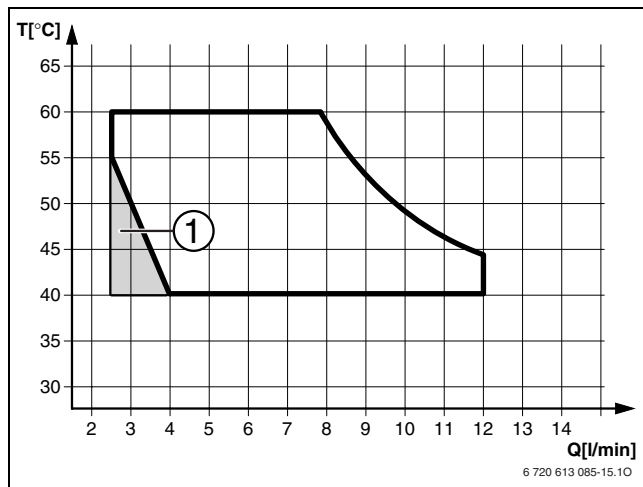
5.4.2 Melegvízmennyiség/-hőmérséklet

A használati melegvíz hőmérséklete 40 °C és 60 °C között állítható be. Nagyobb vízmennyiség esetén a víz hőmérséklete az ábrának megfelelően csökken.



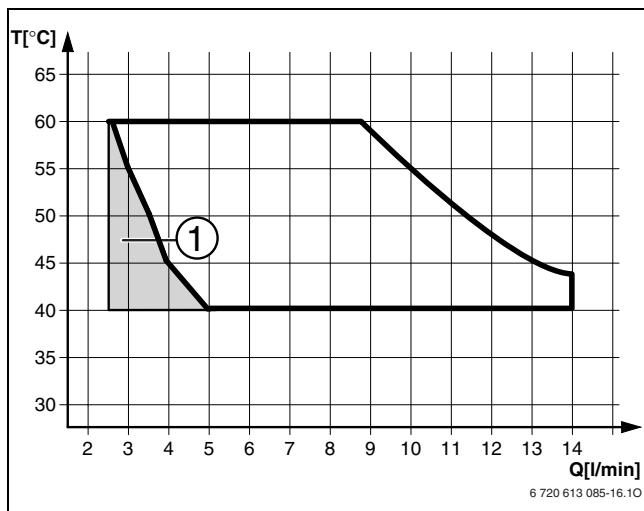
Figyelem: Forrásveszély!

Kisebb vízmennyiség esetén (szürke tartomány) a használati melegvíz hőmérséklete akár 80 °C is lehet!



10. ábra +15 °C befolyó hidegvíz hőmérséklet diagramm (ZWE 24-5 MFA/MFK)



1 A készülék ki-bekapcsol (váltás BE/KI között)



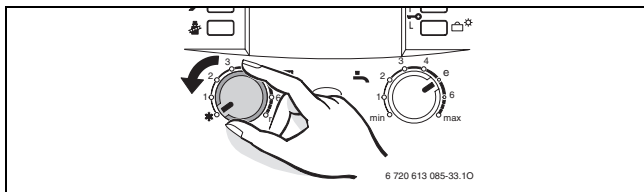
11. ábra +15 °C befolyó hidegvíz hőmérséklet diagramm
(ZWE 28-5 MFA)

- 1** A készülék ki-bekapcsol (váltás BE/KI között)

5.5 Nyári üzemmód állás (nincs fűtés, csak melegvíz termelés)

- ▶ Hagyja bekapcsolva a fűtést.
- ▶  előremenő hőmérséklet szabályozót forgassa egészen balra .

A fűtési szivattyút és ezzel a fűtést így lekapcsolta. A melegvíz készítés valamint a fűtésszabályozás és a kapcsolóóra áramellátása azonban továbbra is biztosított.





12. ábra



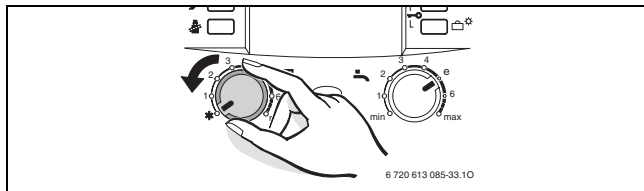
Figyelem: A fűtésrendszer befagyásának a veszélye.
Csak a készülék fagyvédelme biztosított.

5.6 Fagyvédelem

Fagyvédelmi fűtés:

- ▶ Hagyja bekapcsolva a fűtést.
- ▶  előremenő hőmérséklet szabályozót forgassa egészen balra .

A fűtési szivattyút és ezzel a fűtést így lekapcsolta. A melegvíz készítés valamint a fűtésszabályozás és a kapcsolóra áramellátása azonban továbbra is biztosított.



13. ábra



Figyelem: A fűtésrendszer befagyásának a veszélye. Csak a készülék fagyvédelme biztosított.


- ▶ Kikapcsolt készüléknél keverjen fagyállót a fűtővízbe lásd a szerelési utasítását és ürítse le a használati melegvizkört.

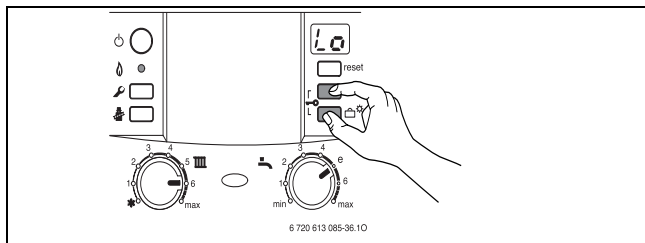
Vegye figyelembe továbbá a fűtésszabályozó használati utasításában található utasításokat.

5.7 Billentyűzár

A billentyűzár az előremenő hőmérséklet szabályozó, a használati melegvíz szabályozó és a KI/BE nyomógombon kívül valamennyi nyomógombra vonatkozik.

Billentyűzár bekapcsolása:

- ▶ Mindkét nyomógombot (lásd az ábrát) kb. 5 másodpercig tartsa lenyomva amíg a kijelzőn a  megjelenik.




14. ábra

Billentyűzár kikapcsolása:


- ▶ Mindkét nyomógombot (lásd az ábrát) addig tartsa lenyomva amíg a kijelzőn már csak a fűtés előremenő hőmérséklet látható.

5.8 Szabadság üzemmód

Szabadság üzemmód bekapcsolása:

- ▶ A  szabadság nyomógombot addig nyomja le amíg világít. A szabadság üzemmódban a fűtés és a használati melegvíz készítés kikapcsolva, de a fagyvédelem aktív marad (→ 5.6. fejezet).


Szabadság üzemmód kikapcsolása:

- ▶ A  szabadság nyomógombot addig tartsa lenyomva, amíg ki nem alszik. A készülék ezután ismét a fűtés szabályozó beállításainak megfelelő normál üzemmódban működik.

5.9 Üzemzavarok

Ha az üzemelés közben üzemzavar keletkezik, akkor ez a kijelzőn megjelenik. Az üzemelés lámpa villogni kezd, de emellett a reset nyomógomb is villoghat.

Ha a reset nyomógomb villog:

- ▶ Nyomja meg és tartsa lenyomva a reset nyomógombot amíg a kijelzőn a  megjelenik. A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.

Ha a reset nyomógomb nem villog:

- ▶ Kapcsolja ki, majd újra be a készüléket. A készülék ismét üzemelni kezd és a kijelzőn újra megjelenik az előremenő hőmérséklet.

Ha a hibát ilyen módon nem lehet elhárítani:


- ▶ Hívja fel a megadott szakszervizt, vagy a vevőszolgálatot, és adja meg a zavar, ill. a készülék adatait (→ 31. oldal).

5.10 Szivattyú beragadás elleni védelem



Ez a funkció megakadályozza, hogy egy hosszabb üzemszünet folyamán a fűtésszivattyú és a hidraulika kapcsoló beragadjanak.

A szivattyú minden kikapcsolása után a rendszer méri az időt, hogy 24 óra elteltével a fűtésszivattyút 5 percre bekapcsolja.

A kijelzőn megjelenik a .

5.11 Füstgáz figyelés ellenőrzése (csak MFK)

A készülék két füstgáz-figyelővel rendelkezik.

Ha füstgáz kerül ki az áramlásvédőből, a füstgáz-figyelő lekapcsolja a készüléket. A kijelző ilyenkor **A4**-et jelez.





Ha füstgáz kerül ki az égéskamrából, a füstgáz-figyelő lekapcsolja a készüléket. A kijelző ilyenkor **A2**-t jelez.

20 perc elteltével a készülék ismét működni kezd.

Ha ez a lekapcsolás gyakrabban lép fel:

- ▶ Hívja fel a megadott szakszervizt, vagy a vevőszolgálatot, és adja meg a zavar, ill. a készülék adatait (→ 31. oldal).

5.12 A kijelző jelzése

Kijelző	Leírás
	Aktív billentyűzár
	Szárító funkció (dry function).Ha az időjárás vezérelt szabályozón aktív az esztrik szárítás,lásd a szabályozó kezelési utasításában.
	Blokkolt szivattyú
	Melegvíz termelés aktív

3. tábl.

6 Tippek az energiatakarékossághoz

Takarékos fűtés

A készüléket kialakítása olyan, hogy viszonylag kis gázfogyasztás és környezeti terhelés mellett a felhasználója számára kellemes közérzetet teremtsen. Az égő gázellátása a lakás mindenkori hőigényének megfelelően szabályozott. Ha a hőigény lecsökken, a készülék kisebb lánggal működik tovább. Szaknyelven ezt folyamatos szabályozásnak hívják. A folyamatos szabályozás révén a hőmérsékletingadozások csökkennek, és a helyiségekben a hőeloszlás egyenletessé válik. Így aztán egy huzamosabb időn át működő készülék kevesebb gázt fogyaszt, mint egy olyan berendezés amely állandóan ki-be kapcsol.

Ellenőrzés/karbantartás

A gázfogyasztás és a környezetterhelés optimalizálása érdekében kössön éves ellenőrzésről/és szükség esetén elvégzendő karbantartásról szóló szerződést minősített szakszervizzel.

Fűtésszabályozás

Energiatakarékosság szempontjából célszerű helyiség-hőmérséklet érzékelőt ill. termosztatikus fűtőttest szelepeket használni.

Termosztatikus szelepek

A termosztatikus szelepeket egészen nyissa ki, hogy a helyiségben kívánt hőmérsékletet el is lehessen érni. Csak akkor módosítsa a szabályozón a fűtésgörbét ill. a helyiség kívánt hőmérsékletét, ha a hőmérséklet hosszabb ideig nem éri el a beállított értéket.

Padlófűtés

Ne állítsa magasabbra az előremenő hőmérsékletet a gyártó által megadott maximális értéknél.

Szellőztetés

Szellőztetésnél ne hagyja az ablakot buktatva. Ekkor ugyanis a helyiségből folyamatosan elvonja a hőt anélkül, hogy a helyiség levegőjének minőségét jelentős mértékben javítaná. Jobb megoldás, ha rövid időre teljesen kinyitja az ablakot.

A szellőztetés idejére zárja el a termosztatikus szelepeket.

Melegvíz

A melegvíz hőmérsékletét mindig a lehető legkisebb értékre állítsa be.

A hőmérsékletszabályozó alacsonyabb értékre állítása nagy energiamegtakarítást jelent.

Azonkívül a melegvíz magas hőmérséklete erősebb vízkövesedéshez is vezet és így károsan befolyásolja a készülék működését (pl. hosszabb a felfűtési idő vagy kisebb a kifolyó mennyiség).

7 Általános tudnivalók

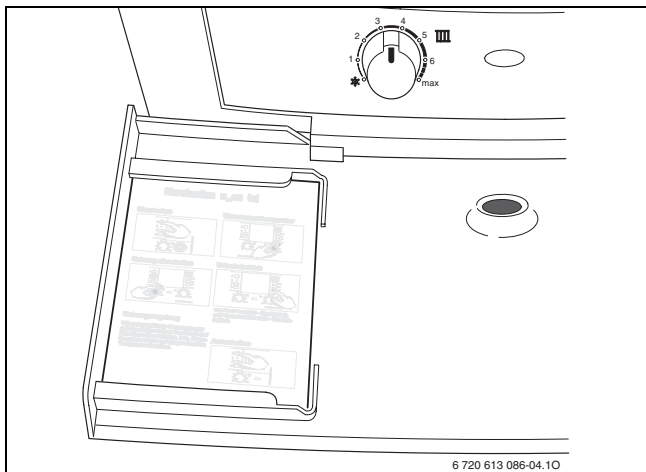
A burkolat tisztítása

A burkolatot nedves kendővel töröljük le. Ne használjon erős vagy maró hatású tisztítószeret.

Őrizze meg a kezelési útmutatót



Az olvasást követően kihajthatja a kezelési utasítást (→ 8. fejezet) és a készülék lemezében tárolhatja.



15. ábra

A készülék adatai

Ha megkeresi a vevőszolgálatot, akkor még pontosabb információkhoz juthat a készülékéről. Ezeket az adatokat a típustábláról, vagy a takaró fedélen lévő készülék ragasztós matricáról is leolvashatja.

CERACLASSCOMFORT (pl. ZWE 24-5 MFK...)

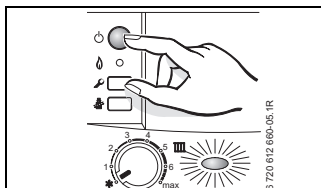
.....
Gyártási idő (FD...).....

Az üzembe helyezés
időpontja:.....

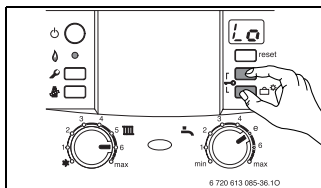
A berendezés
gyártója:.....

8 Rövid kezelési utasítás

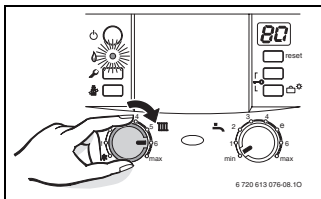
Bekapcsolás



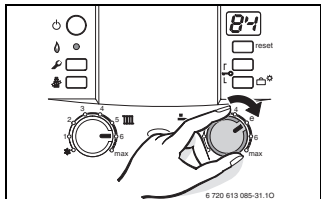
Billentyűzár



A fűtés bekapcsolása



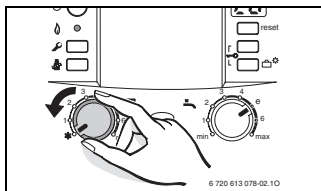
Melegvíz hőmérséklet



Fűtésszabályozás

Az időjárásfüggő fűtésszabályozót állítsa be a megfelelő fűtésgörbére és üzemmódra, a helyiség hőmérséklet szabályozót pedig állítsa be a kívánt hőmérsékletre.

Fagyvédelem



Feljegyzések

Feljegyzések

Feljegyzések



Robert Bosch Kft.
Termotechnika Üzletág
H-1103 Budapest
Gyömrői út 120.

Tel. + 36 1 43 13-9 09
Fax + 36 1 43 13-8 27